

Journals

No. 108

Friday, June 20, 2014

10:00 a.m.

Journaux

N^o 108

Le vendredi 20 juin 2014

10 heures

The Clerk informed the House of the unavoidable absence of the Speaker.

Whereupon, Mr. Stanton (Simcoe North), Assistant Deputy Chair of Committees of the Whole, took the Chair, pursuant to Standing Order 8.

PRAYERS

GOVERNMENT ORDERS

The House resumed consideration of the motion of Mr. MacKay (Minister of Justice and Attorney General of Canada), seconded by Mr. Van Loan (Leader of the Government in the House of Commons), — That Bill C-32, An Act to enact the Canadian Victims Bill of Rights and to amend certain Acts, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Justice and Human Rights.

The debate continued.

STATEMENTS BY MEMBERS

Pursuant to Standing Order 31, Members made statements.

ORAL QUESTIONS

Pursuant to Standing Order 30(5), the House proceeded to Oral Questions.

DAILY ROUTINE OF BUSINESS

TABLING OF DOCUMENTS

Pursuant to Standing Order 32(2), Mr. Lukiwski (Parliamentary Secretary to the Leader of the Government in the House of Commons) laid upon the Table, — Government responses, pursuant to Standing Order 36(8), to the following petitions:

— Nos. 412-2724, 412-2747, 412-2748, 412-2750, 412-2751, 412-2755, 412-3148 and 412-3149 concerning the grain industry.
— Sessional Paper No. 8545-412-82-10;

La Greffière informe la Chambre de l'absence inévitable du Président.

Sur ce, M. Stanton (Simcoe-Nord), vice-président adjoint des comités pléniers, assume la présidence, conformément à l'article 8 du Règlement.

PRIÈRE

ORDRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

La Chambre reprend l'étude de la motion de M. MacKay (ministre de la Justice et procureur général du Canada), appuyé par M. Van Loan (leader du gouvernement à la Chambre des communes), — Que le projet de loi C-32, Loi édictant la Charte canadienne des droits des victimes et modifiant certaines lois, soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la justice et des droits de la personne.

Le débat se poursuit.

DÉCLARATIONS DE DÉPUTÉS

Conformément à l'article 31 du Règlement, des députés font des déclarations.

QUESTIONS ORALES

Conformément à l'article 30(5) du Règlement, la Chambre procède à la période de questions orales.

AFFAIRES COURANTES ORDINAIRES

DÉPÔT DE DOCUMENTS

Conformément à l'article 32(2) du Règlement, M. Lukiwski (secrétaire parlementaire du leader du gouvernement à la Chambre des communes) dépose sur le Bureau, — Réponses du gouvernement, conformément à l'article 36(8) du Règlement, aux pétitions suivantes :

— n^{os} 412-2724, 412-2747, 412-2748, 412-2750, 412-2751, 412-2755, 412-3148 et 412-3149 au sujet de l'industrie céréalière. — Document parlementaire n^o 8545-412-82-10;

— No. 412-3134 concerning health care services. — Sessional Paper No. 8545-412-7-18.

PRESENTING PETITIONS

Pursuant to Standing Order 36, petitions certified correct by the Clerk of Petitions were presented as follows:

— by Ms. Quach (Beauharnois—Salaberry), one concerning telecommunications (No. 412-3909) and one concerning the Canada Post Corporation (No. 412-3910);

— by Mr. Gravelle (Nickel Belt), two concerning health care services (Nos. 412-3911 and 412-3912);

— by Mr. Julian (Burnaby—New Westminster), one concerning the Canada Post Corporation (No. 412-3913);

— by Ms. Freeman (Argenteuil—Papineau—Mirabel), one concerning navigable waters (No. 412-3914);

— by Mr. Cleary (St. John's South—Mount Pearl), one concerning the Canada Post Corporation (No. 412-3915).

GOVERNMENT ORDERS

At 12:09 p.m., by unanimous consent and pursuant to Order made Wednesday, June 18, 2014, under the provisions of Standing Order 78(3), the House proceeded to the putting of the question on the motion of Mr. MacKay (Minister of Justice and Attorney General of Canada), seconded by Mr. Van Loan (Leader of the Government in the House of Commons), — That Bill C-32, An Act to enact the Canadian Victims Bill of Rights and to amend certain Acts, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Justice and Human Rights.

The question was put on the motion and it was agreed to.

Accordingly, Bill C-32, An Act to enact the Canadian Victims Bill of Rights and to amend certain Acts, was read the second time and referred to the Standing Committee on Justice and Human Rights.

PETITIONS FILED WITH THE CLERK OF THE HOUSE

Pursuant to Standing Order 36, a petition certified correct by the Clerk of Petitions was filed as follows:

— by Mr. Calkins (Wetaskiwin), one concerning the grain industry (No. 412-3916).

ADJOURNMENT

At 12:11 p.m., by unanimous consent, the Acting Speaker adjourned the House until Monday, September 15, 2014, at 11:00 a.m., pursuant to Standing Orders 28(2) and 24(1).

— n° 412-3134 au sujet des services de santé. — Document parlementaire n° 8545-412-7-18.

PRÉSENTATION DE PÉTITIONS

Conformément à l'article 36 du Règlement, des pétitions certifiées correctes par le greffier des pétitions sont présentées :

— par M^{me} Quach (Beauharnois—Salaberry), une au sujet des télécommunications (n° 412-3909) et une au sujet de la Société canadienne des postes (n° 412-3910);

— par M. Gravelle (Nickel Belt), deux au sujet des services de santé (n^{os} 412-3911 et 412-3912);

— par M. Julian (Burnaby—New Westminster), une au sujet de la Société canadienne des postes (n° 412-3913);

— par M^{me} Freeman (Argenteuil—Papineau—Mirabel), une au sujet des eaux navigables (n° 412-3914);

— par M. Cleary (St. John's-Sud—Mount Pearl), une au sujet de la Société canadienne des postes (n° 412-3915).

ORDRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

À 12 h 9, du consentement unanime et conformément à l'ordre adopté le mercredi 18 juin 2014 en application de l'article 78(3) du Règlement, la Chambre procède à la mise aux voix de la motion de M. MacKay (ministre de la Justice et procureur général du Canada), appuyé par M. Van Loan (leader du gouvernement à la Chambre des communes), — Que le projet de loi C-32, Loi édictant la Charte canadienne des droits des victimes et modifiant certaines lois, soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la justice et des droits de la personne.

La motion, mise aux voix, est agréée.

En conséquence, le projet de loi C-32, Loi édictant la Charte canadienne des droits des victimes et modifiant certaines lois, est lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la justice et des droits de la personne.

PÉTITIONS DÉPOSÉES AUPRÈS DE LA GREFFIÈRE DE LA CHAMBRE

Conformément à l'article 36 du Règlement, une pétition certifiée correcte par le greffier des pétitions est déposée :

— par M. Calkins (Wetaskiwin), une au sujet de l'industrie céréalière (n° 412-3916).

AJOURNEMENT

À 12 h 11, du consentement unanime, le Président suppléant ajourne la Chambre jusqu'au lundi 15 septembre 2014, à 11 heures, conformément aux articles 28(2) et 24(1) du Règlement.